KEMPTON PROJECT MEETING Wednesday, July 3, 2019 2nd mtg.

High Dune 2:00 PM

Present: RDO, SDC, AJH, JDC, MKP, LMS via skype at 2:40 PM

More proposals—Andy’s first

1. Ezekiel 1:26 About the translation of Adham. Man, man, a man, a Man, Human likeness, Human appearance. AC 9407. AC 9837 For comparison, Joshua 14:15, Genesis 16:12.
2. We started talking about the semi-colons in the first several verses in Leviticus 5. And about the waw.
3. Back to Ezekiel 1:26. TCR 787 Thus, and not otherwise, is a conjunction of God with man possible because man is natural, and therefore thinks naturally, and conjunction must exist in his thought, and thus in his love's affection, and this is the case when he thinks of God as a Man.
4. Ezekiel 19:6 Preceding verses have an influence on this one. Again we got caught up in the pronouns. Consulting manuscripts as to singular and plural for hominem/homines. AC 9348 in 1st edition is plural. MKP is writing a translator’s note about the HD having both homines, (vs. 3),and hominem (vs. 6) for adham. Meanwhile we noticed that the Hebrew has the same word for tear and prey, so that needed to be changed as well. In verse 3, AE 722 bears on this.
5. Ezekiel 19:7 SDC pointed out we have this discrepancy with desolate palaces, and widows. So we are putting in a footnote. Also putting a toggle for fullness/fulness.
6. Ezekiel 40:41 . We worked on what has been translated “on this side, and on that side”. It is literally “from here” both times. There are several verses which need to be fixed. AJH is working on it. Lots of work done on the footnotes.

Adjourned at 4:57

Respectfully submitted,

JDC